

韓国語：이 자료는 읽기 쉬운 일본어로 쓰여져 있습니다.

フィリピン語：Ang dokumentong ito ay nakasulat sa madaling maintindihan na Japanese language



ねん がつごう  
2012年12月号

にほんごばん  
やさしい日本語版

だい ごう  
第35号

千葉市生活情報誌 (ちばし せいかつ じょうほうし)

# ちばし 千葉市・ちば

はっ こう こうえきざいだんほうじん ちば しこくさいこうりゅうきょうかい  
発行：公益財団法人千葉市国際交流協会

へん しゅう  
編集：TANK

ちば しちゅうおうくちゅうおう ちばちゅうおう ごうかん かい  
〒260-0013千葉市中央区中央2-5-1 千葉中央ツインビル2号館8階

TEL：043-202-3000 FAX：043-202-3111

URL：<http://www.ccia-chiba.or.jp/>

この情報誌は 下の URL よりダウンロードすることができます。  
<http://www.ccia-chiba.or.jp/005003jyoho/index03.html>

## ちばし 千葉市からのお知らせ

らいねん がつ ほいくしよ にゅうしよきぼうしや  
来年4月 保育所などに 入所希望者の  
けいぞくほしゅう  
継続募集

がつついたち にち だいいっかいめ うけつけきかん もうしこ  
11月1日～16日の 第一回目の 受付期間に申込

みが できなかった人で 来年4月から 保育所(園)へ  
入所 または グループ型 小規模保育・家庭的保育  
を 希望する人は 次のとおり 申込みを 受け付けます。

うけつけきかん らいねん がつ つなのか げつ  
受付期間：来年1月7日(月) 17:30 まで

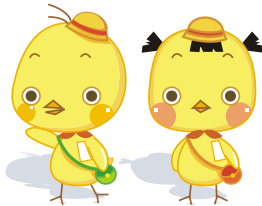
もうしこみほうほう きぼう しせつ  
申込方法：希望する 施設の

ある 区の 保健福祉センター

こ かにていか もうしこみしよ  
子ども家庭課で 申込書を

うけと ちやくせつ もうしこ  
受取り 直接 申込み

しつもん ほいくろうんえいか  
質問：保育運営課 ☎245-5729



## しゅうがくえんじよせいど 就学援助制度

こ ちばしりつ しゅう ちゅうがっこう かよ  
子どもが 千葉市立の 小・中学校に 通っていて  
せいかつ くる ほごしや がっこうつか どうぐ か  
生活が 苦しい 保護者に 学校で使う道具を 買う  
ひよう きゅうしよくひ えんじよ  
費用 給食費などを 援助します。

たいしゅう つぎ 援助  
対象：次の どれかに 当たる人

- ①生活保護が 止められた 人
- ②市民税を 払わなくても良い人
- ③児童扶養手当を もらっている人
- ④国民年金 または 国民健康保険料を 払わなくて  
も良い人 少なく払っている人

⑤そのほか 生活が苦しい 特別な 理由がある人  
もうしこみ いま かよ がっこう そうだん しんせいしよ がっこう  
申込：今 通っている 学校に相談して 申請書(学校  
で貰う)に必要事項を 記入して 学校に 出す  
しつもん がくじか  
質問：学事課 ☎245-5928

がつ にち げつ とくべつ なま しゅうしゅう  
12月31日(月)は 特別に 生ごみを 収集  
します

かねん しゅうしゅう げつ もくようび ちいき たいしゅう  
可燃ゴミの 収集が月・木曜日の地域が 対象です。  
しつもん しゅうしゅうぎょうむか  
質問：収集業務課 ☎245-5246

## していじてんしゃちゅうしゃじょう ていきりよう もうしこ 指定自転車駐車場 定期利用の申込み

ちばしは 自転車とスクーター(50cc以下)の  
ねんかん ていきりよう ねん がつついたち ねん  
1年間の 定期利用(2013年4月1日～2014年3  
がつ にち 31日)の申込みを 受付けています。

もうしこみ ほうほう ちか していじてんしゃちゅうしゃじょう してい  
申込の方法：近くの 指定自転車駐車場で「指定  
じてんしゃちゅうしゃじょうていきりようじぜんうけつけ  
自転車駐車場定期利用事前受付のお知らせ」を貰  
ってください。「お知らせ」についている 往復はがき  
に 必要なことを書いて 申込んでください。インタ  
ーネットから 申込みすることもできます。

もうしこみ きかん がつ にち ど  
申込の期間：12月15日(土)

までです。急いで申込んで  
ください。

りようりょうきん じてんしゃちゅうしゃじょう  
利用料金：自転車駐車場に  
よって 違います。



「お知らせ」を見てください。

結果の通知：往復はがきで 申込んだ人には 来年1月4日以降に 結果通知書を送ります。インターネットで 申込んだ人には 来年1月8日にメールで 通知します。千葉市ホームページでも公表します。利用登録：当選した人は 利用登録の手続きを してください。

追加募集：申込みの 少かった駐車場は 追加募集 があります。来年2月15日から 22日まで申込み を 受けます。くわしいことは 2月15日に 駐車場・区役所・千葉市ホームページで 発表します。質問：市役所コールセンター ☎245-4894

12月は地球温暖化防止月間です 千葉市は 節電・省エネ みんなで実践！「つづけよう」「ひろげよう」の節電・地球温暖化防止キャンペーンに 参加しています。みなさんも 暖房温度を 20℃にするなど 協力してください。また 千葉市は 来年1月・2月に「冬の省エネ キャンペーン」を行います。

電気またはガスの消費量を 去年の同じ月に比べて 10%以上減らした家庭に 抽選で 景品を プレゼントします。応募の方法は 質問してください。質問：環境保全課 ☎245-5199

12月は不法投棄防止強化月間です ごみを 道路や空き地に捨てたり ルールを守らないで 捨てることを 不法投棄といひます。また 会社や事務所のごみを 家庭のごみを 捨てる 場所に 出すことも 不法投棄です。使わなくなった家電製品や粗大ごみも 処分する 方法が 決められています。軽トラックなどで 回って来て 要らなくなったものを 処分する という 業者がいます。このような業者は 市の許可を 受けていない 不法業者です。高い料金を 請求される など トラブルに なることも ありますから 注意してください。質問：収集業務課 ☎245-5246

冬の交通安全運動 12/10(月)～31(月) 今年の目標

- ①お酒を飲んで 車を運転するのを 絶対やめる お酒を飲んだときは 車の 運転を しない・運転 を させない・運転することを ゆるさない この3つを守りましょう。
②子ども・お年寄りの 交通事故を ふせぐ 仕事場・家庭・地域ぐるみで 子どもと お年寄り を 交通事故から 守りましょう。
③夕方と 夜 歩いている人・自転車に乗っている人の 交通事故を ふせぐ ・交通ルールを守り 思いやり を持った運転をしましょう。 ・ライトをつけて 自転車を 運転しましょう。
④自動車の 全部の座席で シートベルトを 着ける。 チャイルドシートを 正しく 着ける。 質問：市民サービス課 ☎245-5148



行ってみましょう！

千葉ポートタワー

Cサイド クリスマス2012

- ①千葉ポートタワー(中央区中央港1)に12月25日(火)まで 100メートルの 高さのタワーに きれいな イルミネーションが つきます。 その他にも 土曜日・日曜日 を 中心に イベントが あります。
②タワーと工場夜景のクルーズ タワー入場券とクルーズの券が セットになっています。



日時：11/24～12/22の毎週土曜日と 12/23(祝)～25(火) 17:00 出航 定員：それぞれ早い人から 150人 料金：大人1,000円 小・中学生500円 販売：タワーの団体受付(12:00～16:30) 質問：① ②とも 千葉ポートタワー

☎241-0125

## ルミラージュちば 2012

来年の1月31日(木)まで 中央公園を 22万回の  
イルミネーションで ライトアップ します。  
(国際交流協会からも 見ることができます)  
質問：産業支援課 ☎245-5277

### 公民館の講座

フラワーアレンジメントと正月飾りの講座を  
紹介します。

★中央区 葛城公民館 ☎222-8554  
「フラワーアレンジメント教室 (正月用)」

12月27日(木) 10:00~12:00

対象：成人女性

定員：早い人から 12人

費用：2,500円

申込：事前に 費用を持って 直接公民館へ

★花見川区 檮橋公民館 ☎259-2958

「お正月花飾りづくり」

12月27日(木) 10:00~12:00

対象：成人

定員：早い人から 15人

費用：2,000円

申込：電話 または 直接公民館へ

★花見川区 幕張公民館 ☎273-7522

「ミニ門松を作って 楽しいお正月を」

12月19日(水) 10:00~12:00

13:00~15:00 の2回

対象：成人

定員：各回 早い人から 20人

費用：1個 1,000円 (1人2個まで)

申込：電話 または 直接公民館へ

★稲毛区 緑が丘公民館 ☎259-2870

「プリザーブドフラワーで作る

ケーキアレンジメント」

12月17日(月)

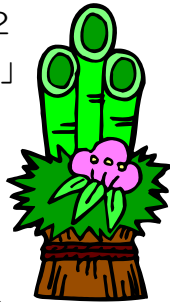
13:00~15:00

対象：成人女性

定員：早い人から 15人

費用：2,500円

申込：電話 または 直接公民館へ



★若葉区 加普利公民館 ☎232-5182

「お正月を飾るフラワーアレンジメント」

12月26日(水) 10:00~12:00

対象：成人

定員：早い人から 20人

費用：2,000円

申込：電話 または 直接公民館へ

★美浜区 幸町公民館 ☎247-0666

「正月飾り入門」

12月20日(木) 13:00~17:00

対象：成人

定員：早い人から 20人

費用：1,200円

申込：事前に 費用を持って 直接公民館へ

### 子どものための フラワーデザイン 教室

① 12月22日(土) 13:00~15:00 ビジネス

支援センター(中央区中央4 きぼーる内)

② 12月23日(祝) 13:30~15:30 打瀬公民館

(美浜区 打瀬2)

生花で クリスマス アレンジを 作ります。

対象：小・中学生

定員：早い人から ①36人 ②24人

費用：①②共に 1,500円(花の 材料代)。

申込・質問：プリンセス フラワーズ 花育部会

吉岡さん ☎306-8787

### シェフの 選手から 学ぼう!

1Day サッカースクール

来年1月6日(日) 9:00~11:00

場所：稲毛海浜公園 スポーツ競技場

(雨の時は 室内運動場)

対象：小学生

定員：早い人から 130人

費用：1,000円

申込・質問：稲毛海浜公園 スポーツ施設

☎247-2443



### 生涯学習センターの催し 映画上映会

① 木曜映画座 「地下鉄のザジ」 12月13日(木)

②親子アニメ上映会 「くまのおいしゃさん  
すてきなコンサート」ほか 12月15日(土)

時間：① ② とも 10:00と 14:00の2回

定員：① 各回250人 ② 各回80人

会場：生涯学習センター（中央区弁天3-7-7）

質問：生涯学習センター ☎207-5820

(第4月曜日は 休み)

## JFE スチール東日本製鉄所

### 「冬休み工場見学会」

12月22日(土)・23日(祝)・25日(火)の3日 10:00

～12:00・13:15～15:15の一日2回 JFE東日本

製鉄所（中央区川崎町）で 工場見学会を します。

雨でも します。

\*工場へは 電車や バスで 来てください

対象：小学生以上の人（小学生は

保護者が いっしょに

来てください）。

定員：早い人から 各回 80人

申込・質問：JFE東日本製鉄所

☎262-2205（平日8:30～17:00）



## 保健・相談

### 感染性胃腸炎や 食中毒にご注意!

冬から 春の初めに かけて ノロウイルスによる

感染性胃腸炎や 食中毒が はやります。

吐いたり 下痢をする のが特徴です。とても

強い感染性が ありますので 集団発生や 食中毒

の原因になります。子どもや お年寄りは 重い

症状になることも あります。

### 予防対策

★病気になった人の 便や 吐いたものを 掃除

する時は ビニール手袋や マスクを使う

★汚れた物を 処理した後は 石けんで 手・指を

よく洗い すぐ

★トイレの後・食事の前・料理をする時は よく

手を洗い タオルは 清潔なものを使う

★料理をする人が 吐き気・下痢・発熱などの 症状

がある時は 食べ物に 直接 さわらない

★カキなどの 二枚貝は 中まで 十分に 熱を

加えてから(85℃以上で1分間以上) 食べる

質問：市保健所 感染症対策課 ☎238-9974

## インフルエンザを 予防しましょう

インフルエンザが はやりやすい 季節に なりま  
ました。次のことに 注意しましょう。

①出かけた後や 食事の前には 手洗い

うがいをする

②沢山の人が いる場所へ 出ないようにする

③良く寝たり 休んだり バランスの良い 食事をす  
る

④かかったかな と思ったら 「咳エチケット」を 守  
り マスクをする

⑤部屋の中では 適当な 湿度(50%～60%)を 保つ  
ようにする

⑥予防接種を 受ける 65歳以上の 人は 12月末

までは 費用1,500円(市民税を 払わなくても

良い世帯の 人は 無料)で 接種を 受けられます。

質問：市保健所感染症対策課 ☎238-9974

## ニート・引きこもり・不登校などの相談

学校に行かない・仕事しない・あまり外に出ない

30歳代までの 子ども・若者と その家族が

相談できます。

場所：月～金曜日・青少年サポートセンター

西分室(美浜区高浜3 市教育会館2階)

第3日曜日・同サポートセンター中央

(中央区中央4 県教育会館4階)

時間：9:00～17:00(電話でいいですが 面談の

場合は 予約が必要)

申込・質問：電話で「市 子ども若者総合相談

センター Link(リンク)」☎050-3775-7007

## 外国人のための 法律相談

12月17日(月) 13:00～16:00

千葉国際交流プラザ 会議室

(中央区中央2)で行います。

定員：早い人から4人

通訳を 希望する人は

申込む前に 相談してください

申込・質問：千葉国際交流協会 ☎202-3000



全ての相談・サービスは 日本語で話します。

☎の市外局 番は 043 です。